

እርሳችን የሚገኝበት የግልጽ ምልክት 10 x 10 ስኩዌር ልገጽ ነው። ልገጹ የግልጽ ምልክት (ለግልጽ ምልክት) ነው።

Personnel on site: 210  
Days on site: 1  
Total Person days: 210  
Period of operation: from 2017-09-09 to 2017-09-09  
Proposed term of operation: from 2017-09-08 to 2017-09-11

## Hulilukaarutit

### Hulilukaarutit

Inigiya	Hulilukaarut Qanurittuq	Nunannga Qanurittaakhaanik	Initurlinga qanuritpa	Initurlinga utuqqarnitat unaluuniit Ingilraaqnitat Uyarannguqtut akhuurninnga	Qanitqiyauyuq qanitqiamut nunallaat kitulluuniit ahiruqtailiyainnit nuna
WET National Historic Site	Marine Based Activities	Marine	10 x 10 is part of Wrecks of HMS Erebus and HMS Terror National Historic Site	home of the wreck of HMS Erebus	Gjoa Haven and Cambridge Bay are the communities associated with the National Historic Site.
WET National Historic Site	Camp	Crown	While the water column of the 10x10 are fall under the protection of Parks Canada, the islands in this area are administered under INAC. Application for their use is with NIRB project #15YN037	Govt of Nunavut Dept of Culture and Heritage is advising on cultural sites in the area and we are avoiding them.	The National Historic Site is associated with Gjoa Haven and Cambridge Bay

### Nunaliin Ilauyun, Aviktuqhimayuniitunullu Ikayuuhiarunguyun

Nunauyuq	Atia	Timiuyuq	Upluani Uqaqatigiyaungmata
Urhuqtuuq		Franklin Interim Advisory Committee	2016-08-31
Urhuqtuuq		Franklin Interim Advisory Committee	2016-12-07
Urhuqtuuq		Franklin Interim Advisory Committee	2017-02-23
Urhuqtuuq		Franklin Interim Advisory Committee	2017-01-24
Urhuqtuuq		Community and other organizations	2017-06-05
Urhuqtuuq		Franklin Interim Advisory Committee	2017-05-04
Urhuqtuuq		Franklin Interim Advisory Committee	2017-06-13

## Angiuttauvaktunik

### Naunaiqlugu nunanga talvani havauhikhaq ittuq

Kitikmeot

### Angiuttauvaktunik

Munariniqmut Ayuittiaqtuq	Angirutinga Qanurittuq	Tadja Qanurittaakhaanik	Ublua Tuniyauyuq/Uuktuqtuq	Umikvikhaa Ublua
Pulaarviit Kaanata	Field unit approved in principle, pending NIRB screening.	Applied, Decision Pending		
Nunaqaqqaahimayuliriyikkut Ukiuqtaqtumi Pivallianiq Kaanata	Access to INAC lands applied to through separate project NIRB file # 15YN037.	Applied, Decision Pending		

Ihuaqutivaluin Atuqtauyukhan

Hanalrutit atuqtaunahuat (ukuallu ikuutat, pampiutainnik, tingmitinik, akhaluutinik, hunaluuniit)

Hanalrutit Qanurittuq	Qaffiuyut	Aktikkulaanga – Qanurittullu	Qanuq Atuqtauniarmangaa
Bathyscopes	10	15x24 inches	to see underwater
snorkels, mask, drysuit	30	6' x 2'	for people to wear in the water to see the wreck

Qanurittuq Urhuqyuaq unalu Qayangnaqtut Hunavaluit Aturninnga

Qanurittuq urhuqyuaq hunavaluit aturninnga:	Urhuqyuaq Qanurittuq	Qaffiuyut qattaryut	Qattaryuk Aktikkulaanga	Atauttimut Qaffiuyut	Ilanga	Qanuq Atuqtauniarmangaa
Gasoline	fuel	20	18	360	Liters	for zodiacs

Imaqmik Aturninnga

Ubluq qanuraaluk (m3)	Aturumayain imavaluin utiqittagaani qanuq	Atulirumayain imavaluin utiqittagani humi
0		

Iqqakuq

Ikkakunik Munakgiyauyunik

Havauhikhaq Hulilukaarut	Qanurittuq Iqqakut	Ihumagiyauyuq Qanuraaluktut Atuqtait	Qanuq Iqqakuurniarmangaa	Halummaqtitarnirutikhan piyutin
Camp	Anaagun (inuin anaaguin)	10L	Wag Bags	To be disposed of in Gjoa Haven landfill if required.

Avatiliriniqmut Ayurhauitingit:

Predicted impacts are minimal. Zodiacs will be in the area for a few hours each, and people will be in the water for an even shorter time. Please see Details part 2 for mitigation measures for protection of cultural resource.

## **Qanurittut Ilangani 2**

### **Havauhikhaq Naunaitkutat**

The Wrecks of the HMS Erebus and HMS Terror National Historic Site (WET NHS) is a marine environment with no terrestrial resources. Travel by boat is consequently the most feasible, and lowest impact, method of accessing the site. Because wave action and light refraction from the surface obstructs visibility from above, bathyscope and mask and snorkel are required in order to see below the water's surface to the wreck itself. The Franklin Interim Advisory Committee (FIAC) has provided direction to explore visitor experience opportunities that could provide benefits to Inuit while providing opportunities for public to learn about the cultural heritage values of the site and promoting conservation and protection of those values. They have recommended a 2017 pilot project to bring visitors to the Wrecks of the HMS Erebus to test the visitor experience and inform future site management. Because of changes to the research portion of Parks Canada's capabilities this year, the original plans are no longer possible. FIAC has subsequently recommended that snorkelling be permitted as part of the 2017 pilot (minutes of FIAC June 14, 2017). This is an opportunity for PCA to evaluate future potential of small vessel visits to the WET NHS, and to assess the feasibility and merits of snorkelling above the wreck site. Lessons learned from this visit will inform future management decisions. Community members from Gjoa Haven will be involved providing interpretation, safety backup, and on-the-land support and emergency response from a temporary Guardian camp established on one of the islands in the 10x10 (NIRB file # 15YN037). The 2017 pilot project will support capacity building for the Guardian program that is currently in development phase. The goal of the guardian program is to hire Inuit to provide both security for the cultural resource and promotion and education around the wrecks to visitors.

### **DFO Aulapkainiqmut Uqaqtait (OS) Angirutingit**

na

### **Ingilradjutit**

up to 20 zodiacs arrival of visitors on Ocean Endeavour (NIRB file # 125040) which will remain in the navigation channel (not entering the 10x10)

### **Havakvikmi Initurlinga**

as described in NIRB file # 15NY037

### **Hanalrutit**

bathyscopes snorkels, masks and dry suits

### **Imaktiggut**

na

### **Iqqakuqhaq Imaq (Qirnarivyaktuq imaq, Anaq, Quq, Aadla)**

wag bags to be disposed of in the Gjoa Haven landfill.

### **Ukhukyuattigut**

gas for zodiacs

### **Qayangnaqtu unalu Qayangnaqtut Hunavaluit**

NA

### **Havakvik unalu Havaktuliriyiitkut/Inungit-Maniliurniqmut Ayurhautingit**

Four community members from Gjoa Haven will be hired to support the underwater archeology team's work this year (NIRB file # 15YN037) and provide advice, interpretation and Inuit knowledge for the visitors as the initiation of the guardian program. The guardian program will eventually train and provide seasonal employment for minimally four people. Our partnership with Adventure Canada includes a training program for Inuit to work as cultural interpreters and cruise ship staff in the future. We are in the process of identifying four candidates from associated Parks Canada communities for this training, which will take place late September, early October. The Adventure Canada ship will visit Gjoa Haven after their visit to the wreck site to participate in the community celebration of the discovery of the wrecks. We are employing 2 community members to support the community celebrations, and visitors will have the opportunity to purchase art from local artists.

### **Inuit Ilaunig/Utuqqanik Ilihimanig**

The project has been endorsed by the Franklin Interim Advisory Committee - a board created to support management decisions of the site in the absence of both an IIBA and a management plan. This board consists of decision-makers from their respective organizations, including: Gov't of Nunavut Dept of Culture and Heritage, Dept, Economic Development and Transportation; Kitikmeot Inuit Association; Inuit Heritage Trust; Nattalik Heritage Society; Nunavut Tourism; Parks Canada and representatives from the communities of Gjoa Haven and Cambridge Bay. It is co-chaired by Fred Pederson of KitIA and Jarred Picher of Parks Canada. This project has been under discussion with this group since Sept 1, 2016, with regular updates at their monthly meetings. Excerpts of meetings provided in activities section attachments. This management board will continue to be involved in the decision making for the site, until such time as there is a signed IIBA which informs a different strategy for cooperative management. The Guardian Program and their role in protecting and presenting the NHS is a priority of the FIAC committee. The program has been discussed at length with both the Economic Development Officer in Gjoa Haven and the Hunters and Trappers Organization. The program was presented by the Franklin Project Manager during a June 5-10th visit to Gjoa Haven. In all, she met with or presented to over 150 people in person and many more at a distance including at the Nattilik Heritage Centre AGM, a Hamlet Council Meeting, the Hunters and Trappers Association, teachers and the community at large. In general the feedback was positive and community members supported all plans and projects that were presented. The audiences were receptive and appreciative. Key results include: The Hunters and Trappers Association and others in the community were supportive of the Guardian Program. The HTA identified 2 locations for the Guardian camps, one on the east side of Terror Bay and one on an island south east of the Erebus wreck site. Their presence on site this summer will provide additional information on where and how the program will be run.

### **TITIRAQNINNGANI H: Taryumi Hulilukaarutin: Iqqakuqtuq Tariuqmi**

up to 20 zodiacs, each with one driver. Route into the 10x10 NHS will depend on which navigation channel (north or west) is selected by the ship captain (NIRB file # 125040)

### **Qanurittuq Ittunik Avatinga: Avatingalluanga**

Visit is inside of National Historic Site. Cultural resource is located on the ocean floor.

### **Qanurittuq Ittunik Avatinga: Inuuhimayunut Avatinga**

NA

#### **Qanurittuq Ittunik Avatinga: Inungit-maniliurutingit Avatinga**

Site is location of the wreck of HMS Erebus. The wreck site is about 125 km from Gjoa Haven, which is the closest community, and the community has indicated harvesting ringed seal, bearded seal and cod in the area. They are eager to participate in tourism activities at the site through the guardian program. Territorial archeologists are in close contact with us to ensure we stay clear of archeological sites. A site visit of the area was undertaken by FIAC in Sept 2, 2016 and neither of the community members indicated prior visits to or knowledge of traditional use of the area; it was identified that more needs to be learned about the area. An Oral History project - which is in its early stages - will help address this need.

#### **Naunaiyainiq ukuningga Ayurhautingit unalu Piumayaat Ikikliyuumiutinahuarutit**

We see the long term potential socio-economic impact as being positive through the development of Inuit operated tourism business to protect and present the wreck site. This pilot will inform what the opportunities and constraints will be in to the future. As people will simply be getting in the water from small vessels, we see the biological impacts a mostly negligible. Potential for spills are minimal, tanks will not be filled in the region. NO contact with marine life will be permitted. Proposed Mitigation for cultural resource: - Parks Canada staff present at all times. - Anchoring on site is prohibited. - Snorkelling is permitted on the surface only, no breath hold dives or any descent below surface. - The use of any weights that would enable a diver to leave the surface is prohibited. - Any contact with or disturbance of archaeological remains (shipwreck or other), marine life or other part of the surrounding underwater environment is prohibited. - Any item dropped on site is not to be retrieved and will be reported to Parks Canada immediately - Any disturbance whether intentional or accidental will be reported to Parks Canada immediately. - Collection of any archaeological remains, marine life or other souvenirs from the site or nearby islands is prohibited. - Snorkelers must be in visual contact with the boat/tour operator at all times. - NO use of GPS or any positioning devices (GPS function in personal cameras must be off) - Cameras permitted in 10x10, and on-board zodiacs, but not in water - Snorkelling is managed by a snorkel supervisor with experience in cold-water environments

#### **Tamatkiumayunik Ihuikgutivaktunik**

## Impacts

## Ilitariyaunig Avatiliriniqmut Ayurhautingit

[illegible]

(P = Nakuuyuq, N = Nakuungittut unalu mikhilimaittuq, M = Nakuungittut unalu mikhittaaqtuq, U = Naluyauyuq)

Project Map

